

An die Stadtgemeinde BrixenGroße Lauben 5
39042 Brixen**BRIXEN
BRESSANONE**

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

Al Comune di BressanonePortici Maggiori 5
39042 Bressanone**FRISTVERLÄNGERUNG FÜR ARBEITSENDE
PROROGA DEL TERMINE FINE LAVORI****Nr. und Datum der Baugenehmigung angeben:
Indicare numero e data del permesso di costruire:**Füllen Sie dieses Formular am Computer aus und reichen sie es über den ESB-Schalter ein.
Compili questo modulo al computer e lo presenti tramite lo sportello SUE.**DER/DIE DERZEITIGE INHABER/IN DER BAUGENEHMIGUNG
ATTUALE INTESTATARIO DELL PERMESSO DI COSTRUIRE**

Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		
oder DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – ossia DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO					
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio					
Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune	
Steuernummer – codice fiscale		MwSt.-Nr. – Partita IVA		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	

**BEGRÜNDUNG, BESCHREIBUNG DER AUSSTÄNDIGEN ARBEITEN UND VORAUSSICHTLICHES BAUENDE
MOTIVAZIONE; DESCRIZIONE OPERE ANCORA DA ESEGUIRE E TEMPI PREVISTI PER L'ULTIMAZIONE**

--

**DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN
DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY**

Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf das **gesetzesvertretende Dekret vom 30/06/2003, Nr. 196** i.g.F. sowie auf die **EU-Verordnung 2016/679** i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.

Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al **decreto legislativo 30/06/2003 n. 196** n.t.v. nonché al **Regolamento UE 2016/679** n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

**ERKLÄRUNGEN
DICHIARAZIONI**

Der/Die Antragsteller/in erklärt:

- dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten;
- die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein;
- dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Brixen unter <http://www.brixen.it/de/datenschutz.html> veröffentlicht.

II/La richiedente dichiara:

- che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms;
- di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto;
- di essere stata/o informata/o, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Bressanone al seguente link: <http://www.bressanone.it/it/protezione-dati.html>.

Alle **Mitteilungen** bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender **Sprache** erhalten:

Desidero ricevere tutte le **comunicazioni** relative al presente procedimento in **lingua**:

deutsch/tedesca

italienisch/italiana

Datum – data

**Der/Die Antragsteller/in – II/La richiedente
oder/oppure
der Techniker/die Technikerin mit
Sondervollmacht/il tecnico/la tecnica con
procura speciale**